

1818. Index to the Journals.

Index des Journaux, 1818.

DROITS.

FOUNDINGS, Bill for their support passed by both Houses and assented to, 150. See Bills.

GAOL of the District of Quebec—Bill granting a sum of money for repairing the same, passed by both Houses and assented to, 150. See Bills.

GOOD-UNDERSTANDING between the two Houses. Committee appointed to keep up the same, 19.

GOVERNOR in Chief. He comes down to the Legislative Council Chamber, 10. Messages from him by Black Rod to the Assembly, commanding their attendance in the House, *Ibid.* His Speech at the opening of the Session, 11. Vote of an Address of thanks. Committee appointed to prepare the same, 12. Report of an Address. The same referred to a Committee of the whole House. The House in Committee. Report with an amendment. The same read and agreed to, 13. The Address, 14. Order that the same be engrossed and presented to the Governor in Chief by the whole House. Members appointed to wait on His Excellency to know when he will receive the same, 15. Report. The House present the Address. His Excellency's answer. The Address and answer thereto to be printed and published, 16.

The Speaker acquaints the House that His Excellency has been suddenly taken ill. The House adjourned accordingly, 41. He reports that His Excellency is better, 41. He lays before the House a letter from the Physicians attending on His Excellency. It is read and to be put on the Journals, 60. A select Committee appointed to examine them, 62. They report the evidence of the Physicians as taken by them, 69, 70, 71.

His Speech at the close of the Session. 152.

Messages from him by Members of this House,

Relative to the general state of the Eastern Townships. An Address of thanks voted. Members appointed to present the same, 32.

Relating to the expences incurred in repairing the Court-Houses of Montreal and Three-Rivers. An Address of thanks voted and Members appointed to present the same, 32.

Recommending a further grant of money for completing the Gaol at New-Carlisle. An Address voted. Members appointed to present the same, 33.

Laying before the House the presentment of the Grand Jury of Montreal, relative to the depredations committed in that City. An Address of thanks voted. Members appointed to present the same, 33.

Communicating to this House the Dispatch received from Earl Bathurst, relative to the death of Her Royal Highness the Princess Charlotte Augusta, Daughter of His Royal Highness the Prince Regent. An Address of thanks voted to His Excellency. Committee appointed to prepare the same, 34. Report of an Address. It is agreed to. Members appointed to present the same, 37. An Address of condolence voted to His Royal Highness the Prince Regent. Members appointed to prepare the same, 34. This order discharged. Motion that a joint Address of condolence be presented to His Royal Highness the Prince Regent by both Houses. It is, after debate, passed, and to be communicated to the Assembly, 36. The Assembly concurs with this House. Committee appointed to meet with a Committee of the Assembly. The Assembly to be acquainted therewith, 38. They communicate to this House by Message a copy of their resolutions respecting the appointment and meeting of a joint Committee of both Houses, to prepare the said Address of which this House had not been ap-

du Haut-Canada, relativement aux droits. Passé et Sanctionné, 150. Voyez, Bills.

Les deux Chambres de la Législature Provinciale dans l'attente que des droits peuvent être mis par le Parlement Impérial sur les Bois exportés des Canadas dans la Grande-Bretagne, présentent une Adresse à Son Altesse Royale le Prince Régent, 136. Voyez Adresses des deux Chambres.

DUNN, L'Honorable Thomas. Son excuse sur ce que sa santé ne lui permet pas de se trouver à sa place dans cette Chambre, 13.

ENFANS trouvés. Bill pour leur soutien, passé et sanctionné. 150. Voyez Bills,

ESTIMATIONS des dépenses permanentes du Gouvernement Civil de cette Province et du revenu applicable pour en payer le montant, mises devant la Chambre par l'ordre du Gouverneur en Chef, 79.

ETATS-UNIS. Bill qui fait une provision temporaire pour le règlement du Commerce entre cette Province et les Etats-Unis, Passé et Sanctionné, 150, Voyez Bills.

ETRANGERS. Motion de les admettre dans la Chambre. Elle doit être considérée et les Membres en Ville sont sommés de se trouver à leurs places, 52. Elle est prise en considération et passée, 62,

EVEQUE de l'Eglise Catholique Romaine de Québec. L'Honorable et Révérend Joseph Octave Plessis est introduit dans la Chambre. Il prête le Serment et prend son siège. Son *Writ* de sommation est entré sur le Journal, 28, 29.

FARINE, Bill qui amende l'ordonnance qui défend l'exportation de la farine non marchande, Passé par les deux Chambres et sanctionné, 150. Voyez, Bills.

FEU, Bill qui amende l'Ordonnance pour prévenir les accidents du feu, 55. Voyez Bills.

FLAMBEAUX de nuit et guêt. Bill pour en établir dans les Cités de Québec et de Montréal, passé par les deux Chambres et sanctionné, 150. Voyez Bills.

FOUCHER, L'Honorable Mr. Le Juge. Voyez, Plaintes. Comités Spéciaux et Adresses au Gouverneur en Chef.

GOVERNEUR en Chef. Il se rend à la Chambre du Conseil Législatif, 10. Message de sa part à l'Assemblée par la Verge-noire, lui ordonnant de venir le trouver dans cette Chambre, *Ibid.* Sa Harangue à l'ouverture de la Session, 11. Vote d'une Adresse de remerciemens. Comité appointé pour la préparer, 12. Rapport d'une Adresse. Elle est référée à un Comité de toute la Chambre, la Chambre en Comité. Rapport avec un amendement, Il est lu et approuvé, 13. L'Adresse, 14. Ordre qu'elle soit grossoyée et présentée au Gouverneur en Chef, par toute la Chambre. Membres nommés pour savoir quand Son Excellence voudra bien la recevoir, 15. Rapport. La Chambre présente l'Adresse. Réponse de Son Excellence. L'Adresse et la réponse doivent être imprimées et publiées, 16.

L'Orateur informe la Chambre que Son Excellence est tombée subitement malade. La Chambre s'ajourne en conséquence, 41. Il fait rapport que le Gouverneur est mieux. *Ibid.* Il met devant la Chambre une Lettre des Medecins qui le soignent. Elle est lue et doit être entrée sur les Journaux, 60. Comité choisi appointé pour les examiner, 62. Rapport, 69, 70, 71.

Sa Harangue à la fin de la Session, 153.

Messages de sa part par des Membres de cette Chambre.